



## AVIS PUBLIC

### ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par ces projets de règlement modifiant les règlements d'urbanisme suivants :

Règlement de lotissement numéro 637-05  
Règlement de zonage numéro 636-05

#### AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT

1 a). Lors d'une séance tenue le 4 février 2020, le conseil a adopté le projet de règlement suivant :

**Projet de règlement numéro 1148-20 modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 636-05 – Ajout des dispositions des projets commerciaux et résidentiels intégrés à la zone CA-216**

1 b). Lors d'une séance tenue le 6 octobre 2020, le conseil a adopté ces projets de règlements :

**Projet de règlement numéro 1163-20 modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions relatives à la compensation monétaire aux fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels**

**Projet de règlement numéro 1164-20 modifiant certaines dispositions du règlement de lotissement numéro 637-05 – Dispositions relatives à la compensation monétaire aux fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels**

2. Une assemblée publique de consultation virtuelle aura lieu le **mardi 8 décembre 2020, à 18 h 30**, par vidéoconférence Zoom en raison des circonstances de la COVID-19.

Voici le lien pour participer à la réunion Zoom :  
<https://us02web.zoom.us/j/89872617600?pwd=TFg0ZUMxQXJhK3JuMU1TdC9hOHNsUT09>

ID de réunion : 898 7261 7600  
Code secret : 192725

L'objet de cette assemblée est d'expliquer les principaux éléments de ces projets de règlement et de recevoir les commentaires et suggestions des participants.

3. Ces projets peuvent être consultés en ligne [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

4 a). Ce premier projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

#### RÉSUMÉ DU PROJET NUMÉRO 1148-20 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE :

- Permettre les projets résidentiels et commerciaux intégrés dans la zone CA-216, de façon à pouvoir construire plus d'un bâtiment sur un même lot et d'y ajouter une disposition particulière sur les passerelles dans les projets résidentiels intégrés afin que celles-ci ne soient pas comptabilisées dans la superficie du bâtiment et que chaque bâtiment de part et d'autre soit considéré distinct l'un de l'autre.

## PUBLIC NOTICE

### PUBLIC CONSULTATION HEARING

To all persons interested in these Draft by-laws amending the following Planning By-laws:

Subdivision By-law Number 637-05  
Zoning By-law Number 636-05

#### PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1 a). During a session held on February 4<sup>th</sup>, 2020, Council adopted this Draft By-law:

**Draft By-Law Number 1148-20 amending specific provisions of the Zoning By-law Number 636-05 – Introduce provisions to commercial and residential integrated projects in the Zone CA-216**

1 b). During a session held on October 6<sup>th</sup>, 2020, Council adopted these Draft By-laws:

**Draft By-Law Number 1163-20 amending specific provision of the Zoning By-law Number 636-05 – Provisions respecting to the monetary contribution for parks, playgrounds and green space**

**Draft By-Law Number 1164-20 amending specific provision of the Subdivision By-law Number 637-05 – Provisions respecting to the monetary contribution for parks, playgrounds and green space**

2. A virtual public assembly for consultation will be held on **Tuesday December 8<sup>th</sup>, 2020, at 6:30 p.m.**, by Zoom videoconference due to the COVID-19 circumstances.

Here is the link to participate in the Zoom meeting:  
<https://us02web.zoom.us/j/89872617600?pwd=TFg0ZUMxQXJhK3JuMU1TdC9hOHNsUT09>

Meeting ID: 898 7261 7600  
Password: 192725

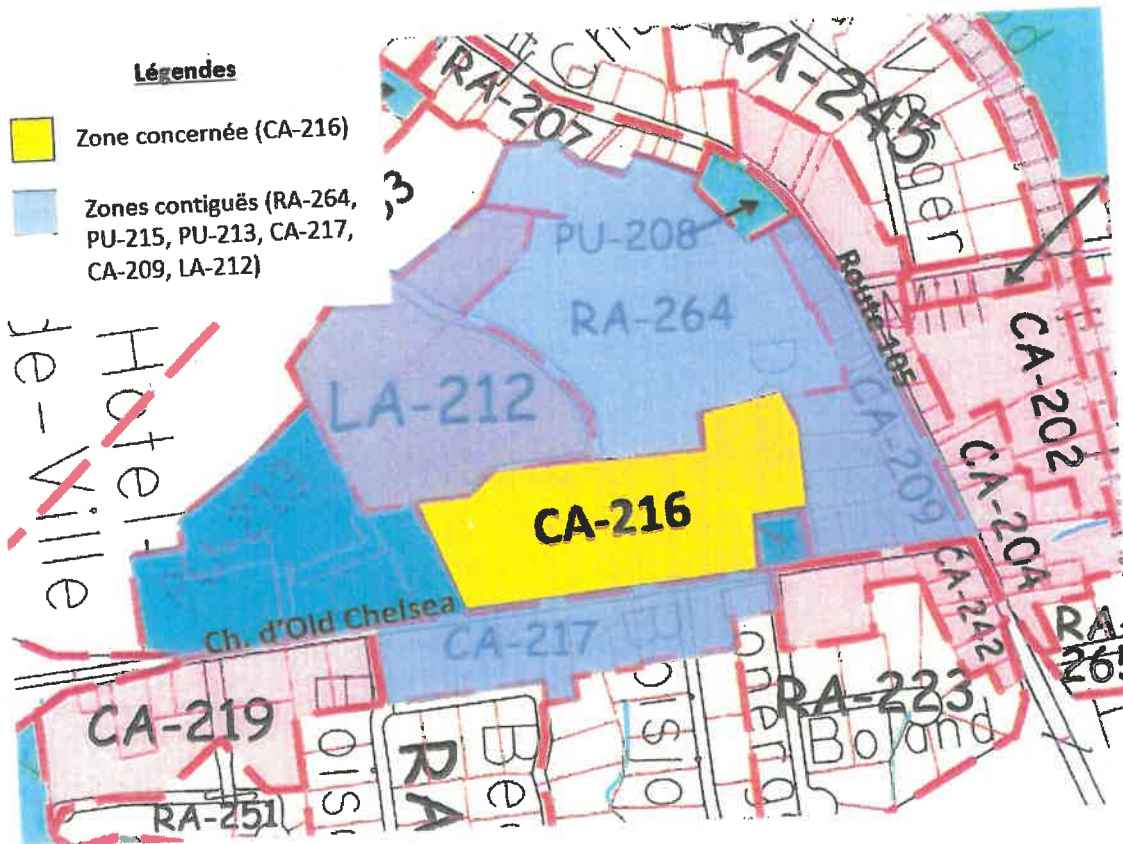
The purpose of this assembly is to explain the main elements of these Draft By-laws and to receive comments and suggestions from the participants with regards to them.

3. These Draft By-laws can be consulted online at [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

4 a). This First Draft By-law contains provisions specific to a by-law susceptible to a referendum approval.

#### SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1148-20 AMENDING THE ZONING BY-LAW:

- Allow integrated residential and commercial projects into zone CA-216, so as to be able to construct more than one building on the same lot and add a special provision on walkways in integrated residential projects so that they are not counted in the building surface area and that each building on either side is considered distinct from one another.



4 b). Ces projets de règlement ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire par les résidents de l'ensemble du territoire de Chelsea.

4 b). These Draft By-laws do not contain provisions specific to a By-law susceptible to a referendum approval by residents of the entire territory of the Municipality.

**RÉSUMÉ DU PROJET DE NUMÉRO 1163-20 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE :**

- Qu'un permis de construction à l'égard d'un immeuble qui fait l'objet d'un projet de redéveloppement, de nouvelles activités ou d'une intensification de ses activités, soit conditionnel au paiement d'une compensation monétaire équivalente à 10% de la valeur marchande du terrain, telle qu'établie par un évaluateur agréé mandaté par la Municipalité, en guise de contribution au fonds spécial dédié à l'aménagement de parcs, terrains de jeux et espaces naturels.

**SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1163-20 AMENDING THE ZONING BY-LAW:**

- That a building permit for a building that is the subject of a redevelopment project, new activities or an intensification of its activities, or conditional on the payment of monetary compensation equivalent to 10% of the market value of the land, as established by a certified appraiser appointed by the Municipality, as a contribution to the special fund dedicated to the development of parks, playgrounds and natural spaces.

**RÉSUMÉ DU PREMIER PROJET NUMÉRO 1164-20 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT :**

- Que la valeur du terrain aux fins de perception de la compensation monétaire à des fins d'aménagement de parcs, de terrains de jeux ou d'espaces naturels soit obtenue à partir de la valeur marchande du terrain compris dans le plan relatif à l'opération cadastrale, telle qu'établie par un évaluateur agréé mandaté par la Municipalité, aux frais du propriétaire.

**SUMMARY OF THE FIRST DRAFT NUMBER 1164-20 AMENDING THE SUBDIVISION BY-LAW:**

- That the value of the land for the purposes of collecting monetary compensation for the purposes of developing parks, playgrounds or natural spaces is obtained from the market value of the land included in the plan relating to the cadastral operation, as established by an approved appraiser appointed by the Municipality, at the owner's expense.

DONNÉE À CHELSEA, QUÉBEC  
ce 1<sup>er</sup> jour du mois de décembre 2020

GIVEN AT CHELSEA, QUEBEC  
on this 1<sup>st</sup> day of December 2020

*John-David McFaul*  
Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer

**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

Je, soussigné, John-David McFaul, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea ([www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 1<sup>er</sup> décembre 2020.

**CERTIFICATE OF PUBLICATION**

I, undersigned, John-David McFaul, Director General & Secretary-Treasurer of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice on the website of the Municipality of Chelsea ([www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of December 1<sup>st</sup>, 2020.

En foi de quoi, je donne ce certificat  
ce 1<sup>er</sup> jour du mois de décembre 2020

In witness thereof, I issue this certificate  
on this 1<sup>st</sup> day of December 2020

*John-David McFaul*  
Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer